

Brusel 14. listopadu 2025
(OR. en)

15210/25

Interinstitucionální spis:
2025/0900 (APP)

AG 175
INST 385
PE 87
JUR 736
FREMP 315

NÁVRH

Odesílatel:	paní Roberta METSOLOVÁ, předsedkyně Evropského parlamentu
Datum přijetí:	13. listopadu 2025
Příjemce:	paní Mette FREDERIKSENOVÁ, úřadující předsedkyně Rady Evropské unie
Předmět:	Návrh rozhodnutí Rady o přijetí ustanovení pozměňujících Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách

Delegace naleznou v příloze dokument P10_TA(2025)0257.

Příloha: P10_TA(2025)0257



PŘIJATÉ TEXTY

P10_TA(2025)0257

Hlasování na plenárních zasedáních prostřednictvím zmocněnce pro poslankyně během těhotenství a po porodu

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 13. listopadu 2025 o změně aktu o evropských volbách umožňující poslankyním během těhotenství a po porodu hlasovat na plenárním zasedání prostřednictvím zmocněnce (2025/2195(INL) – 2025/0900(APP))

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvy a zejména na články 9, 10 a 14 a čl. 17 odst. 7 Smlouvy o Evropské unii, na článek 20 a 22, čl. 223 odst. 1 a článek 225 Smlouvy o fungování Evropské unie a na článek 2 Protokolu č. 1 o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii,
- s ohledem na čl. 106a odst. 1 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,
- s ohledem na Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách („akt o volbách“) připojený k rozhodnutí Rady 76/787/ESUO, EHS, Euratom ze dne 20. září 1976, v pozměněném znění, a zejména na článek 6 tohoto aktu,
- s ohledem na článek 5 rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 28. září 2005 o přijetí statutu poslanců Evropského parlamentu¹,
- s ohledem na svá předchozí usnesení o postupu voleb do Evropského parlamentu, a zejména na své usnesení ze dne 15. července 1998 o návrhu postupu voleb, který je založen na společných zásadách pro volbu poslanců Evropského parlamentu², své usnesení ze dne 22. listopadu 2012 o volbách do Evropského parlamentu v roce 2014³, své usnesení ze dne 4. července 2013 o zlepšení praktických opatření pro konání evropských voleb v roce 2014⁴, své usnesení ze dne 11. listopadu 2015 o reformě volebního práva Evropské unie⁵ a své usnesení ze dne 3. května 2022 o návrhu nařízení Rady o volbě poslanců Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách, kterým se ruší rozhodnutí Rady (76/787/ESUO, EHS, Euratom) a Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách připojený k tomuto rozhodnutí⁶;
- s ohledem na rámcovou dohodu ze dne 20. října 2010 o vztazích mezi Evropským

¹ Úř. věst. L 262, 7.10.2005, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/684/oj>.

² Úř. věst. C 292, 21.9.1998, s. 66.

³ Úř. věst. C 419, 16.12.2015, s. 185.

⁴ Úř. věst. C 75, 26.2.2016, s. 109.

⁵ Úř. věst. C 366, 27.10.2017, s. 7.

⁶ Úř. věst. C 465, 6.12.2022, s. 171.

parlamentem a Evropskou komisí ve znění ze dne 17. února 2018⁷,

- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na její článek 33,
 - s ohledem na články 46 a 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro ústavní záležitosti (A10-0214/2025),
- A. vzhledem k tomu, že Evropský parlament má právo zahájit reformu svého vlastního volebního postupu a dát k ní souhlas;
 - B. vzhledem k tomu, že možnost vývoje jednotného postupu konání voleb na základě přímých všeobecných voleb je zakotvena ve Smlouvách od roku 1957;
 - C. vzhledem k tomu, že cílem reformy postupu konání voleb do Evropského parlamentu by mělo být posílení demokratického rozměru evropských voleb, zlepšení fungování Evropského parlamentu a správy Unie, zvýšení legitimacy a účinnosti práce Evropského parlamentu a zajištění rovnějších volebních podmínek pro občany Unie;
 - D. vzhledem k tomu, že opatření zaměřená na rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem by měla přispívat k dosažení genderové rovnosti tím, že budou podporovat zapojení matek do politiky;
 - E. vzhledem k tomu, že reforma volebního postupu musí respektovat zásady subsidiarity a proporcionality;
1. rozhoduje se posílit pravidla týkající se mateřství poslankyň Evropského parlamentu, jež si přejí pokračovat ve výkonu svých parlamentních povinností;
 2. navrhuje cílenou revizi aktu o evropských volbách, která poslankyním během těhotenství a po porodu umožní pověřit hlasováním na plenárním zasedání jiného poslance podle vlastního výběru;
 3. domnívá se, že tato reforma umožní poslankyním v období bezprostředně před porodem a po něm plně vykonávat svůj mandát, čímž se zlepší institucionální spravedlnost a začlenění v Evropském parlamentu;
 4. přijímá návrh uvedený v příloze a předkládá jej Radě;
 5. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto legislativní usnesení a návrh uvedený v příloze Evropské radě, Radě a Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států.

⁷ Úř. věst. L 45, 17.2.2018, s. 46, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2018/217/oj.

NÁVRH ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se přijímají ustanovení pozměňující Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 223 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 106a odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropského parlamentu,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

v souladu se zvláštním legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Opatření zaměřená na rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem by měla přispívat k dosažení genderové rovnosti tím, že budou podporovat zapojení matek do politiky.

(2) Zavedení systému hlasování prostřednictvím zmocněnce na plenárních zasedáních umožní členkám Evropského parlamentu plně vykonávat svůj mandát v období bezprostředně před porodem a po něm.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V čl. 6 odst. 1 Aktu o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách, který je přílohou rozhodnutí Rady 76/787/ESUO, EHS, Euratom¹, se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Odchylně od prvního pododstavce může členka Evropského parlamentu, která je těhotná nebo krátce po porodu, nechat hlasovat jiného člena Evropského parlamentu jednajícího jako zmocněnec, a to po dobu nejvýše tří měsíců před předpokládaným datem narození dítěte a nejvýše šesti měsíců po narození dítěte.“

¹ Rozhodnutí Rady 76/787/ESUO, EHS, Euratom ze dne 20. září 1976 zástupců členských států zasedajících v Radě týkající se Aktu o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách (Úř. věst. L 278, 8.10.1976, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/1976/787(1)/oj)).

Článek 2

1. Toto rozhodnutí podléhá schválení členskými státy v souladu s jejich ústavními požadavky. Členské státy oznámí generálnímu sekretariátu Rady dokončení postupů nezbytných pro tento účel.
2. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po dni obdržení posledního oznámení podle odstavce 1.

Článek 3

Toto rozhodnutí se vyhlásí v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*